



SERVICE INFORMATION

01-2005

OBBLIGATORIO	MANDATORY	OBLIGATORIO	OBLIGATOIRE	OBBLIGATORISCH
<p>OGGETTO: sostituzione del supporto bobine e raddoppio del cavetto di massa su Bingo con motore HKS.</p> <p>In seguito ad osservazioni sul campo, si è reso necessario ricorrere alla sostituzione dell'attuale supporto in alluminio delle bobine del motore HKS con un altro supporto in acciaio. Inoltre si rende necessario introdurre un secondo cavetto di massa per connettere il blocco bobine con la struttura del motore. Vengono qui di seguito riportate le foto di dettaglio dell'installazione del supporto bobine e del cavetto di massa. Il materiale viene spedito da ICP in garanzia.</p>	<p>OBJECT: change of the coils support and doubling the ground cable for airplane Bingo with engine HKS.</p> <p>Following some airfield observations, it is necessary to change the old aluminium coils of engine HKS support with a new one in steel. Moreover it is necessary to introduce a second ground cable to connect the coils to the engine block. Detailed photos of installations follow in next pages. The necessary material is sent by ICP in warranty.</p>	<p>OBJETO: sustitución del soporte bobinas y duplicación del cable de masa en Bingo con motor HKS.</p> <p>Tras observaciones llevadas a cabo en el campo, es necesario efectuar la sustitución del soporte corriente de aluminio de las bobinas del motor HKS con otro soporte de acero. Además, es también necesario introducir un segundo cable de masa para conectar el bloque bobinas con la estructura del motor. A continuación aparecen las fotos detalladas de la instalación del soporte bobinas y del cable de masa. El material se expide con ICP en garantía.</p>	<p>OBJET: remplacement du support bobines et redoublement du petit câble de mise à la masse sur Bingo avec moteur HKS.</p> <p>A la suite d'observations ayant été faites sur le terrain, un remplacement de l'actuel support en aluminium des bobines du moteur HKS par un autre support constitué d'acier, s'avère indispensable. En outre, il faut introduire un second petit câble de mise à la masse, pour relier le bloc bobines avec la structure du moteur. On trouvera ci-dessous les photos de détail de l'installation du support bobines et du petit câble de mise à la masse. Le matériel est envoyé par ICP sous garantie.</p>	<p>BETREFF:</p>
Approval of translation to best knowledge and judgement. In any case the original text in Italian language is authoritative.				DJS00



Installazione del supporto bobine in corrispondenza della testata sinistra, con in evidenza il doppio cavetto di massa / Installation of support of coils on left head, note the double ground cable / Installation du support bobines en regard de la culasse gauche, avec le double câble de masse mis en évidence / Instalación del soporte bobinas a nivel de la cabeza izquierda, destacando el doble cable de masa.







Dettaglio di installazione del cavetto di massa sul motorino di avviamento / Installation detail of ground cable on engine starter motor / Détail de l'installation du câble de masse sur le démarreur / Detalle de la instalación del cable de masa en el estárter.